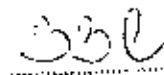


Tallinna Linnakohtus
Kohutajate Kantselari
SIHISTULNUD
30.08.2004

Riina Iher



AS NG INVESTEERINGUD

2003.a. majandusaasta aruanne

AS-i NG Investeeringud peamiseks tegevussuundadeks on tööstus-, kinnisvara- ja kaubandusinvesteeringute juhtimine.

Juridiline aadress:

Hobujaama 4

10151 Tallinn

Eesti Vabariik

Äriregistri nr.

10281968

Telefon:

3 726 674 220

Faks:

3 726 674 222

Majandusaasta algus:

01.01.2003.

Majandusaasta lõpp:

31.12.2003.

E-mail:

nginvest@nginvest.ee

Auditor:

PricewaterhouseCoopers AS

Sisukord

30.06.2004

Sisukord.....	2
Ettevõtte üldiseloostus ja kontaktandmed.....	3
Tegevusaruanne.....	4
Raamatupidamise aastaaruanne.....	5
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele.....	5
Bilanss.....	6
Kasumiaruanne.....	7
Rahavoogude aruanne.....	8
Omakapitali muutuste aruanne.....	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad.....	10
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisatused.....	10
Lisa 1 Lühiajalised aktsiad ja osad.....	17
Lisa 2 Muud lühiajalised nõuded.....	17
Lisa 3 Maksud.....	17
Lisa 4 Varud.....	17
Lisa 5 Tölaravõtjate aktsiad ja osad.....	18
Lisa 6 Sidusettevõtjate aktsiad ja osad.....	21
Lisa 7 Kinnisvarainvesteeringud.....	22
Lisa 8 Materiaalne põhivara.....	22
Lisa 9 Immateriaalne põhivara.....	23
Lisa 10 Kapitalirent.....	24
Lisa 11 Kasutusrent.....	24
Lisa 12 Võlakohustused.....	25
Lisa 13 Omakapital.....	26
Lisa 14 Müügitulu.....	27
Lisa 15 Laenu tagatised ja panditud vara.....	27
Lisa 16 Finants tulud ja kulud.....	28
Lisa 17 Bilansivälised kohustused.....	28
Lisa 16Tehingud seotud osapooltega.....	29
Audiitori järeldusotsus.....	31
Majandusaasta kasumijaotamise aruanne.....	32
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003.majandusaasta aruandel.....	33

30-05-2004

ETTEVÖTTE LÜHISELOOMUSTUS JA KONTAKTANDMED

AS-i NG Investeeringud peamiseks tegevussuundadeks on tööstus-, kinnisvara- ja kaubandusinvesteeringute juhtimine. Kontsernil on 7 tütar- ja 4 sidusettevõtet.

Tootmisega tegelevad tütarettevõtted on AS Balbiino (osalus 100%), AS Liviko (osalus 100%) ja AS Kisman (osalus 100%). Kinnisvara haldamise ja hooldusega tegelevad tütarettevõtte Rosenl Majad OÜ (osalus 100%), sidusettevõtted Rocca al Mare Kaubanduskeskuse AS (osalus 25%) ja Sikupilli Keskuse OÜ (osalus 25%). Kaubandusega tegeleb tütarettevõtte Tallinna Kaubamaja AS (osalus 67%). Raudtee valdkonnas omab ettevõtte osalust Ganiger Invest OÜ-s (osalus 58%). Investeeringutega tegelev ettevõtte on E-Investeeringugrupi AS (osalus 100%).

AS NG Investeeringud tütarettevõttel Tallinna Kaubamaja AS on omakorda sidusettevõtte Rävälä Parkla AS (osalus kontsernis 33%) ja Ganiger Invest OÜ-l sidusettevõtte Baltic Rail Services OÜ (osalus kontsernis 18%).

AS NG Investeeringud aktsionärideks on residendist juriidilised ja füüsilised isikud.

Juriidiline aadress:	Hobujaama 4 10151 Tallinn Eesti Vabariik
Äriregistri nr.	10281968
Telefon:	3 726 674 220
Faks:	3 726 674 222
Majandusaasta algus:	01.01.2003.
Majandusaasta lõpp:	31.12.2003.
E-mail:	nginvest@nginvest.ee
Auditiitor:	PricewaterhouseCoopers AS

30.06.2004

TEGEVUSARUANNE

AS NG Investeeringud majandustulemustes on konsolideeritud 100%-lise osalusega tütarettevõtted AS Balbiino, AS Liviko, Kitman AS, Roseni Majad OÜ, 67%-lise osalusega Tallinna Kaubamaja AS, 58%-lise osalusega Ganiger Invest OÜ ning 25%-lise osalusega sidusettevõtted Rocca al Mare Kaubanduskeskuse AS ja Sikupilli Keskuse OÜ. Läbi tütarettevõtete on konsolideeritud sidusettevõtted Rävåla Parkla AS osalusega 50% ja Baltic Rail Services OÜ osalusega 30%.

AS NG Investeeringud konsolideeritud netokäive oli 2003.aastal 2,35 miljardit krooni. Kontserni käibekasv 2003.aastal oli 14%. Kontserni auditeeritud puhaskasumiks kujunes 101,7 miljonit krooni.

NG Investeeringud kontserni bilansimaht seisuga 31.12.2003 oli 1 519,7 miljonit krooni, suurenedes aastaga 89 miljoni krooni ehk 6,2% võrra.

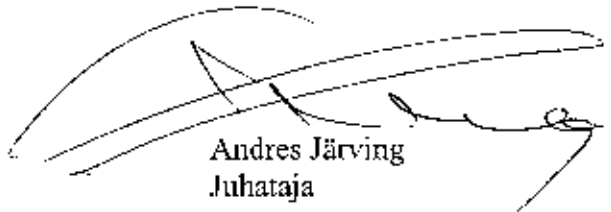
Juhatus on 2003.aasta jooksul omandanud ja mitte võõrandanud 8250 10- kroonise nimiväärtusega aktsiat, mille osakaal aktsiakapitalis on 0,08%. Omaaktsiate eest on 2003.aastal makstud 124 700 krooni. Omaaktsiate omandamise aluseks on NG Investeeringud 24.05.2002 toimunud korralise üldkoosoleku otsus number 4.1.

Ettevõtte töötajate keskmine arv oli 8 ning summaarne töötasu 863,3 tuhat krooni ja sotsiaalmaks 284,9 tuhat krooni ehk kokku 1148,2 tuhat krooni.

Ettevõtte juhatus tasu oli 2003.aastal 269 tuhat krooni (koos sotsiaalmaksuga 357,7 tuhat krooni). Nõukogu liikmete tasud olid kokku 623 tuhat krooni (koos sotsiaalmaksuga 828,6 tuhat krooni).

2004.aastal plaanib ettevõtte jätkata tegevust olemasolevate ettevõtete juhtimisel ja strateegilisel kavandamisel. Otsitakse võimalusi kasvatada investeeringute tootlust läbi ettevõtete tegevuse laiendamise ja sisemise efektiivsuse kasvu.

Oluliseks sündmuseks on Eesti ühinemine Euroopa Liiduga, mis peab looma täiendavaid võimalusi ettevõtete arenguks ja tagama stabiilsuse majanduskasvus.



Andres Järving
Juhataja

25. mail 2004.a.

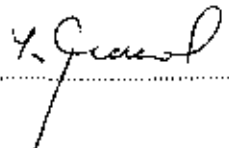
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

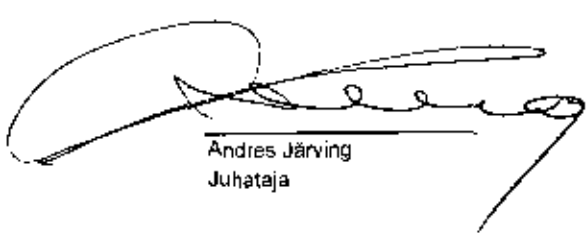
Juhatus kinnitus raamatupidamise aastaaruandele.

Juhatus kinnitab lehekülgedel 5 kuni 30 toodud AS NG Investeeringud 2003.a. raamatupidamise aastaaruande ja AS NG Investeeringud kontserni konsolideeritud 2003.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigust ja täielikkust

Juhatus kinnitab, et,

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
3. emaettevõtja AS NG Investeeringud ja kontsern on jätkuvalt tegutsevad.

Tallinnas,  2004.a.


Andres Järving
Juhataja



30.06.2004

RAAMATUPIDAMISBILANS

(tuhandetes kroonides)

	12/31/2003		12/31/2002		
	Kontsern	Emaettevõtja	Kontsern	Emaettevõtja	Lisa
VARAD					
Käibevara					
Raha ja pangakontod	82 542	103	61 593	61	
Aktsiad ja muud väärtpaberid	844	844	22 153	22 153	Lisa 1
Nõuded ostjate vastu	108 851	0	98 869	0	
Nõuded tütar- ja emaettevõtjatele	0	10 228	0	56 234	Lisa 18
Nõuded sidusettevõtjatele	5 646	5 646	3 516	3 516	Lisa 18
Muud lühiajalised nõuded	7 046	74	7 319	7	Lisa 2
Viitlaekumised	1 123	0	70	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	1 103	0	12 069	223	Lisa 3
Ettemakstud tulevaste perioodide kulud	2 507	129	2 889	166	
Varud	238 058	0	216 651	0	Lisa 4
Käibevara kokku	447 720	17 024	425 129	82 360	
Põhivara					
Pikaajalised finantsinvesteeringud					
Tütarettevõtjate aktsiad või osad	0	481 283	0	380 551	Lisa 5
Nõuded tütar- ja emaettevõtjatele	0	138 697	0	149 053	Lisa 18
Sidusettevõtjate aktsiad ja osad	319 019	33 183	274 065	21 660	Lisa 6
Pikaajalised nõuded sidusettevõtjatele	33 124	21 095	38 294	26 266	Lisa 18
Muud pikaajalised nõuded	0	0	41	41	
Kinnisvarainvesteeringud	29 697	0	31 575	0	Lisa 7
Materiaalne põhivara	653 948	480	640 475	499	Lisa 8
Immateriaalne põhivara	2 814	0	830	0	Lisa 9
Firmaväärtus	12 233	0	20 522	0	Lisa 5
Põhivara kokku	1 050 835	674 738	1 005 802	578 070	
VARAD KOKKU	1 498 555	691 762	1 430 931	660 430	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL					
Lühiajalised kohustused					
Võlakohustused	99 184	0	120 770	10 317	Lisa 12
Ostjate ettemaksed	5 322	0	4 734	0	
Võlad tarnijatele	197 536	444	185 588	549	
Võlad tütar- ja emaettevõtjatele	0	141 539	0	174 989	Lisa 18
Võlad sidusettevõtjatele	4 357	0	4 357	0	Lisa 18
Muud lühiajalised võlad	990	0	0	0	
Maksumõlad	75 652	262	65 099	186	Lisa 3
Viitvõlad	22 926	3 328	21 817	355	
Muud ettemakstud tulevaste perioodide tulud	458	0	463	0	
Lühiajalised eraldised	6 702	4 236	4 533	4 533	
Lühiajalised kohustused kokku	413 129	149 809	407 361	218 787	
Pikaajalised kohustused					
Võlakohustused	423 590	0	468 758	0	Lisa 12
Pikaajalised kohustused kokku	423 590	0	468 758	0	
Kokku kohustused:	836 719	149 809	876 119	218 787	
Vähemusosa	119 883	0	85 311	0	
Omakapital					Lisa 13
Aktsiakapital	101 447	101 447	101 447	101 447	
Kohustuslik reservkapital	11 071	11 071	11 071	11 071	
Riskimaandamisereserv	1 701	1 701	0	0	
Eelmiste aastate jaotamata kasum	326 836	326 836	225 814	225 814	
Aruandeaasta kasum	101 672	101 672	131 801	131 801	
Omaaktsiad	-774	-774	-632	-632	
Kokku omakapital:	541 953	541 953	488 501	469 501	
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU	1 498 555	691 762	1 430 931	688 288	

30.06.2004

KASUMIARUANNE
(tuhandetes kroonides)

	2003		2002		Lisa
	Kontsern	Enamettevõtja	Kontsern	Enamettevõtja	
Müügitulu	2 352 176	5 454	2 059 483	5 540	Lisa 14
Müüdud toodete kulu	1 731 288	3 272	1 508 008	3 024	
Brutokasum (kahjum)	620 890	2 182	551 475	2 516	
Turustuskulud	476 644	0	400 897	0	
Üldhalduskulud	61 178	11 086	72 292	9 276	
Muud äritulud	46 041	24	45 777	202	
Muud ärikulud	11 382	1	15 165	1 741	
Ärikasum	117 727	-8 879	108 898	-8 299	
Finantsitulud ja kulud					
Tütarettevõtjate aktsiatelt ja osadelt	0	93 378	0	125 260	Lisa 5,16
Sidusettevõtjate aktsiatelt ja osadelt	42 021	11 522	30 341	22 881	Lisa 6,16
Kasum valuutakursi muutustest	439	407	673	778	Lisa 16
Muud finantsitulud ja kulud	-13 081	5 245	17 324	-8 819	Lisa 16
Firmaväärtuse amortisatsioon	-10 695	0	-6 355	0	Lisa 5, 16
Kokku finantsitulud ja kulud	18 684	110 552	41 983	140 100	
Kasum (-kahjum) majandustegevusest	136 411	101 673	150 881	131 801	
Vähemusosaluse osa puhaskasumist	-34 740	0	-19 080	0	
Aruandeaasta puhaskasum	101 672	101 672	131 801	131 801	

Rahavoogude aruanne
(tuhandetes kroonides)

	2003		2002		
	Kontsern	Enamettevõtja	Kontsern	Enamettevõtja	Lisa
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST					
Ärikasum	117 727	-8 879	108 898	-8 299	
Korrigeerimised					
Kasum põhivara müügist	-2 069	0	4 213	-202	
Põhivara amortisatsioon	77 227	116	73 942	568	Lisa 7, 8,9
Korrigeerimised ja firmaväärtus	-813	0	2 480	0	
Väärtpaberite müük (müügihinna)	23 177	23 177	2 406	2 406	
Äritegevusega seotud nõuete muutus	-48	-130	-152 290	-55 448	
Varude muutus	-21 245	0	1 650	0	
Äritegevusega seotud kohustuste muutus	32 411	7 402	142 550	2 460	
Makstud intressid	-23 752	-8 632	-40 213	-18 790	
KOKKU ÄRITEGEVUSEST	202 615	13 054	143 638	-77 305	
RAHAVOOD INVESTEERIMISEST					
Tütarettevõtja aktsiate ost	-1 164	-368	-4 999	-13 068	Lisa 5
Tütarettevõtja aktsiate müük	0	0	73 178	141 177	
Sidusettevõtja aktsiate müük	0	0	13 930	13 930	
Põhivara soetamine	-83 138	-97	-207 576	-411	Lisa 8,9
Põhivara müük (müügihinna)	7 720	0	12 454	292	
Antud laenud	0	0	-13 358	-13 358	
Antud laenu tagasimaksed	2 886	3 909	1 184	2 070	
Saadud dividendid	0	60 177	9 682	134 201	
Saadud intressid	4 660	3 782	1 640	2 964	
Muud intressi ja finantstulud	0	0	0	529	
KOKKU INVESTEERIMISEST	-69 036	67 383	-113 865	268 326	
RAHAVOOD FINANTSEERIMISEST					
Aktsiakapitali suurendamine	0	0	1	0	
Saadud laenud	85 322	19 060	383 174	52 132	
Tagasi ostetud omaaktsiald	-142	-142	-588	-588	Lisa 13
Tasutud kapitalirendimaksed	-8 268	0	-8 566	-206	
Makstud dividendid	-42 833	-40 579	-43 043	-20 279	
Kontsemikonto jäägi muutus	0	-29 741	12 318	42 315	
Muude pikaajaliste kohustuste tasumine	0	0	-322	0	
Laenu tagasimaksed	-147 166	-29 401	-419 462	-264 325	
KOKKU FINANTSEERIMISEST	-113 087	-80 803	-66 489	-190 951	
KOKKU RAHAVOOD	20 482	-365	-36 718	70	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi algul	61 593	61	98 337	16	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	20 492	-365	-36 716	-70	
Valuutakursside muutuste mõju	457	407	-26	-26	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpul	82 542	103	61 593	61	

Tallinn, 30.09.2004
SISSE TULEDUS
30.09.2004

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

(luhandetes kroonides)

	Aktiivkapital	Reservid	Riski- maandamis- reserv	Jaotamata kasum/kahjum	Omaaktsiad	Kokku
12/31/2001	101 447	11 071	0	246 016	-44	358 491
- 2002.a. aruandes						
Arvestuspõhimõtete muutmise mõju	0	0	0	77	0	77
Korrigeeritud saldo 31.12.2001	101 447	11 071	0	246 093	-44	358 567
Dividendid	0	0	0	-20 279	0	-20 279
Omaaktsiad	0	0	0	0	-566	-566
2002.a kasum korrigeeritud	0	0	0	131 801	0	131 801
arvestuspõhimõtete muutmise mõjuga						
Saldo seisuga 31.12.2002						
2002.a. aruandes kajastatud	101 447	11 071	0	357 851	-632	469 737
Arvestuspõhimõtete muutuste mõju	0	0	0	-236	0	-236
Saldo seisuga 31.12.2002	101 447	11 071	0	357 615	-632	469 501
Arvestuspõhimõtete muutmise mõju 01.01.2003	0	0	0	9 799	0	9 799
Dividendid	0	0	0	-40 579	0	-40 579
Omaaktsiad	0	0	0	0	-142	-142
Riskimaandamisreserv	0	0	1 701	0	0	1 701
Aruandeaasta kasum	0	0	0	101 672	0	101 672
Saldo seisuga 31.12.2003	101 447	11 071	1 701	428 508	-774	541 953

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted

AS-i NG Investeeringud 2003.aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamise tavaga. Hea raamatupidamise tava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid.

Yatim Investeeringud
Eesti Vabariik
SISSE TULNUD

30-03-2004

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud tuhandetes Eesti kroonides.

Esitusviisi ja arvestuspõhimõtete muudatused

Seoses uute Raamatupidamise Toimikonna juhendite jõustumisega alates 1. jaanuarist 2003, muudeti alljärgnevaid arvestuspõhimõtteid:

Kinnisvarainvesteeringud - kõik kinnisvaraobjektid, mis vastavad kinnisvarainvesteeringu mõistele, on seisuga 1. jaanuar 2003 klassifitseeritud ümber materiaalsest põhivarast kinnisvarainvesteeringuteks. NG Investeeringud tütarettevõtjad kajastavad kinnisvarainvesteeringuid soetusmaksumuse meetodil.

Rendilepingute klassifitseerimine kasutus- ja kapitalirendiks - osa kehtivatest rendilepingutest, mis seni olid kajastatud kapitalirendina, on juhendi RTJ 9 kohaselt tagasiulatuvalt ümber klassifitseeritud kasutusrendiks.

AS Kitman põhivaragrupi " Maa ja ehitised "ümberhindlus on kajastatud emaettevõtja bilansis eelmiste perioodide jaotamata kasumi korrigeerimisena seisuga 01.01.2003

Uute arvestuspõhimõtete rakendamisega tütar ja sidusettevõttes on kaasnenu mõju omakapitalile järgmine:

	Mõju jaotamata kasumile seisuga 12/31/2001	Mõju 2002. majandus- aasta kasumile	Mõju jaotamata kasumile seisuga 12/31/2002	Mõju jaotamata kasumile seisuga 1/1/2003
Põhivara ümberhindlus	0	0	0	9 799
Rendilepingute ümberklassifitseerimine	76	-313	-237	0
Arvestuspõhimõtete muutuse mõju kokku	76	-313	-237	9 799

Seoses uue raamatupidamise seaduse ja uute Raamatupidamise Toimikonna juhendite jõustumisega on muudetud ka bilansi ja kasumiaruande esitusviisi. Eelmise perioodi võrdlusandmete esitus on viidud vastavusse uue esitusviisiga.

Konsolideeritud aruannete koostamine

Konsolideerimise põhimõtted

Ema- ja tütarettevõtjate finantsnäitajad on grupi raamatupidamise aastaaruandes konsolideeritud rida-realt. Ema- ja tütarettevõtjate vaheliste tehingute tulemusena tekkinud nõuded, kohustused, tulud, kulud ning realiseerumata kasumid ja kahjumid on elimineeritud. Vähemusosa emaettevõtte kontrolli all olevate ettevõtjate tulemuses ja omakapitalis on konsolideeritud finantsaruannetes kajastatud eraldi kirjena.

2003. a konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad AS NG Investeeringud (emaettevõtja) ning tema tütar- ja sidusettevõtjad AS Liviko, AS Balblino, Tallinna Kaubamaja AS, AS Kitman, OÜ Roseni Majad ja OÜ Ganiger Invest finantsnõustajad.

Tallinn, 11. märts 2004

30.06.2004

30.06.2004

Emaettevõtja eraldi seisvates aruannetes kajastatakse investeeringuid tütar- ja sidusettevõtjatesse kapitaliosaluse meetodil. Vajadusel on tütar- ja sidusettevõtjate arvestuspõhimõtteid muudetud vastavaks kontserni arvestuspõhimõtetega.

Tütar- ja sidusettevõtjate soetamist kajastatakse ostumeetodil (välja arvatud ühise kontrolli all toimuva ühenduse). Vastavalt ostumeetodile võetakse omandatud tütar- või sidusettevõtja vara ja kohustused arvele nende õiglase väärtuses ning omandatud osaluse soetusmaksumuse ja omandatud netovara õiglase väärtuse vahe kajastatakse firmaväärtusena.

Tütarettevõtjad

Tütarettevõtjateks loetakse ettevõtjat, mille üle emaettevõtjal on kontroll. Tütarettevõtjat loetakse emaettevõtja kontrolli all olevaks, kui emaettevõtja omab kas otseselt või kaudselt üle 50% tütar-ettevõtja hääleõiguslikest aktsiatest või osadest või on muul moel võimeline kontrollima tütar-ettevõtja tegevus- ja finantspoliitikat. Tütarettevõtjate tegevus kajastub raamatupidamise aastaaruandes alates kontrolli tekkimisest kuni selle katkemiseni.

Sidusettevõtjad

Sidusettevõtja on ettevõtja, mille üle grupp omab olulist mõju, kuid mida ta ei kontrolli. Üldjuhul eeldatakse olulise mõju olemasolu juhul, kui grupp omab ettevõttes 20% kuni 50% hääleõiguslikest aktsiatest või osadest.

Investeeringud sidusettevõtjatesse kajastatakse bilansis kasutades kapitaliosaluse meetodit. Selle meetodi kohaselt võetakse investeering algselt arvele tema soetusmaksumuses, mida korrigeeritakse järgmistel perioodidel investori osalusega muutustes investeeringuobjekti omakapitalis ja omandamisel tekkinud firmaväärtuse amortisatsiooniga.

Omavahelised realiseerumata kasumid elimineeritakse vastavalt ettevõtja osaluse suurusel. Realiseerimata kahjumid elimineeritakse samuti, välja arvatud juhul, kui kahjumi põhjuseks on vara väärtuse langus. Investeering sidusettevõtjatesse sisaldab omandamisel tekkinud firmaväärtust, millest on maha arvestatud kogunenud amortisatsioon.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades, tähtajalisi hoiuseid tähtajaga kuni 3 kuud ja rahaturufondi osakuid.

Aktsiad ja muud väärtpaberid

Lühiajaliste aktsiate ja muude väärtpaberitena kajastatakse lühiajalise kauplemise eesmärgil hoitavaid väärtpabereid ning kindla lunastustähtajaga väärtpabereid, mille lunastustähtaeg on 12 kuu jooksul bilansipäevast.

Lühi- ja pikaajalisi finantsinvesteeringuid aktsiatesse ja teistesse omakapitaliinstrumentidesse kajastatakse õiglases väärtuses, juhul kui see on usaldusväärselt hinnatav. Aktsiaid ja muid omakapitaliinstrumente, mille õiglane väärtus ei ole usaldusväärselt hinnatav, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o algne soetusmaksumus miinus võimalikud allahindlused, kui investeeringu kaetav väärtus on langenud alla bilansiise väärtuse).

Nõuded ostjate vastu

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a nõudeid teiste kontserni ettevõtete ja sidusettevõtete vastu. Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

0589

[illegible]

069877c mpjrmee [v4] / v' d' t' q' u' s' y' i' - h' i' n' g' e' r' p' e' d' + i' m' p' e' r' s'

069877c mpjrmee [v4] / v' d' t' q' u' s' y' i' - h' i' n' g' e' r' p' e' d' + i' m' p' e' r' s'

[illegible][illegible]

069877c mpjrmee [v4] / v' d' t' q' u' s' y' i' - h' i' n' g' e' r' p' e' d' + i' m' p' e' r' s'

069877c mpjrmee [v4] / v' d' t' g' u' s' e' i' - h' i' n' t' e' r' p' r' e' t' i' o' n

© 2007 Pearson Education, Inc. All rights reserved. Printed by Pearson Education, Inc.

© 2007 Pearson Education, Inc. All rights reserved. Printed by Pearson Education, Inc.

© 2007 Pearson Education, Inc. All rights reserved. Printed by Pearson Education, Inc.

© 2007 Pearson Education, Inc. All rights reserved. Printed by Pearson Education, Inc.



Parendustega seotud kulutused on lisatud kinnisvarainvesteeringu soetusmaksumusele juhul, kui need tõstavad kinnisvarainvesteeringu väärtust kõrgemale objekt algselt hinnatud väärtusest. Kulutused, mis taastavad objekti algset väärtust (näiteks remont, hooldus ja muud sarnased kulutused) on kajastatud aruandeperioodi kuludes.

1.1.2003. a. arvud
30.06.2003
SISSE TULI TUD

Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavald varasid kasuliku tööaega üle ühe aasta ja maksumusega alates 10 000 krooni. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 10 000 krooni, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse kulusse. Kuludesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad alahindlused.

Põhivara parendusväljaminekud, mis suurendavad põhivara tööõudlust üle algselt arvatud taseme ja tõenäoliselt osalevad lisanduvate tulude tekkimisel tulevikus, kapitaliseeritakse bilansis põhivarana. Kulutused, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjektid tulevikus saadavat tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuludes.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt lähtudes järgmistest eeldatavatest kasulikest eluigadest:

- Ehitised ja rajatised 1,5-10% aastas
- Masinad ja seadmed 5-40% aastas
- Muud inventar 10-40% aastas

Maad ei amortiseerita.

Juhul kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, on need komponendid võetud raamatupidamises arvele eraldi varadena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt nende kasulikele elueale.

Juhul kui põhivara kaetav väärtus (s.o kõrgem kahest järgnevast näitajast: vara neto müügihind või vara kasutusväärtus) on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, on materiaalse põhivara objektid alla hinnatud nende kaetavale väärtusele.

Laenukasutuse kulutused (näiteks Intressid), mis on seotud materiaalse põhivara ehitusega, kapitaliseeritakse perioodi jooksul, mis on vajalik vara otstarbekohasesse kasutusvalmidusse viimiseks. Muid laenukasutuse kulutusi kajastatakse tekkperioodil kuluna.

Immateriaalne põhivara

Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest. Immateriaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad alahindlused.

Amortisatsiooni arvestatakse lineaarselt lähtudes amortisatsioonimäärast 20% aastas

Arenguväljaminekud on kulutused, mida tehakse uurimistulemuste rakendamisel uute konkreetsete toodete ja teenuste väljatöötamiseks. Arenguväljaminekuid kapitaliseeritakse juhul kui eksisteerib kava projekti elluviimiseks ning on võimalik hinnata immateriaalsest varast tulevikus tekkivat tulu.

Uue majandusüksuse asutamisega seotud väljaminekuid, uue teadusliku või tehnilise informatsiooni kogumise eesmärgil läbi viidud uuringutega seotud kulutusi ning koolituskulud ei kapitaliseerita.

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only

Enimusega võetud
A. ja B. otsused
SIISKI TUNNUS
30.05.2004

Firmaväärtus leitakse uue majandusüksuse omandamisel ostuhinna ja ostetud netovara õiglase väärtuse vahena. Tütarettevõtjate omandamisel tekkinud firmaväärtust kajastatakse konsolideeritud aruandes eraldi reana ja emaettevõtja bilansis investeeringu osana tütarettevõtjasse. Sidusettevõtjate omandamisel tekkinud firmaväärtust kajastatakse investeeringu osana sidusettevõtjasse.

Positiivne firmaväärtus amortiseeritakse kulusse lineaarselt omandatud äritegevuse eeldatava kasuliku eluea jooksul (maksimaalselt 5 aastat).

Negatiivne firmaväärtus kajastatakse bilansis negatiivse varana (samas bilansirühmas positiivse firmaväärtusega) ja jaotatakse amortiseerimiseks kolme ossa:

- see osa negatiivsest firmaväärtusest, mis on põhjendatav juba ostuplaanis prognoositud omandatud ettevõtte kahjumitega ostujärgsetel aastatel, kajastatakse tuluna samadel perioodidel kui prognoositud kahjumid tekivad;
- järelejäänud osa, mis võrdub maksimaalselt kunl omandatud majandusüksuse amortiseeruva põhivara jääkväärtusega, kantakse tuludesse osutatud põhivara allesjäänud keskmise eluea jooksul;
- eelmisi ületav osa kajastatakse omandamisel kohe tuluna.

Firmaväärtuse amortisatsioon kajastatakse finantskuludes ja tuludes.

Kapitali- ja kasutusrendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle ettevõttele. Muud rendilepingud kajastatakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirenti kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas või rendimaksate minimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Rendimaksed jaotatakse finantskuluks (intressikulu) ja kohustuse jääkväärtuse vähendamiseks. Finantskulud jaotatakse rendiperioodile arvestusega, et intressimäär on igal ajahetkel kohustuse jääkväärtuse suhtes sama. Kapitalirendi tingimustel renditud varad amortiseeritakse samaselt omandatud põhivaraga, kusjuures amortisatsiooniperioodiks on vara eeldatav kasulik tööiga või rendisuhte kehtivuse periood, olenevalt sellest, kumb on lühem.

Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kasumiaruandes kuluna.

Ettevõtte kui rendileandja

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogselt põhivaraga. Väljarenditavat vara amortiseeritakse lähtudes ettevõttes sama tüüpi varade osas rakendatavatest amortiseerimispoliitikutest. Kasutusrendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt tuluna.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab ka kõiki soetamisega otseselt kaasnevat kulusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Pikaajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumuse arvestus toimub kasutades sisemise intressimäära meetodit.

Intsialiseeritud alhult identifitseerimiseks

Eraldised ja potentsiaalsed kohustused

Eraldistena kajastatakse bilansis tõenäolisi kohustusi, mis on avaldunud enne bilansikuupäeva toimunud sündmuste tagajärjel ning mille realiseerumise aeg või summa pole kindlad. Eraldiste kajastamisel bilansis on lähtutud juhtkonna hinnangust eraldise täitmiseks tõenäoliselt vajamineva summa ning eraldise realiseerumise aja kohta.

AS NG INVESTEERINGUD
SISSE TULENUD

30.06.2004

Lubadused, garantiid ja muud kohustused, mille realiseerumine on vähetõenäoline või millega kaasnevate kulutuste suurus ei ole võimalik piisava usaldusväärsusega hinnata, kuid mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustusteks, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades potentsiaalsete kohustustena.

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavalt dividendide maksumääraga 26/74 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Tehingud välisvaluutas ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetäärsed finantsvarad ja -kohustused ning mittemonetäärsed finantsvarad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse bilansipäeval ümber Eesti kroonidesse ametlikult kehtivate Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Tulude arvestus

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis tähtsuses valmidusastme meetodist.

Intressitulu ja dividenditulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurus on võimalik usaldusväärselt hinnata. Intressitulu kajastatakse kasutades vara sisemisest intressimäära, välja arvatud juhtudel, kui intressi laekumine on ebakindel. Sellistel juhtudel arvestatakse intressitulu kassapõhiselt. Dividenditulu kajastatakse siis, kui omanikul on tekkinud seaduslik õigus nende saamiseks.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt äriseadustikule on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 aktsiakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti aktsiakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid aktsionäridele.

Aktsiisid

Aktiisiseadusest lähtuvalt tekib AS Liviko aktsiisikaopidajana maksukohustus aktsiisilaos olevalt aktsiisiga maksustamata aktsiisikaubalt selle lähetamisel aktsiisilaost, välja arvatud juhul, kui aktsiisikaup lähetatakse ajutises aktsiisivabastuses. Seega Liviko AS aktsiisilaos holtav valmistoodang arvel ilma aktsiisimaksuta.

AS Liviko oli aruandeperioodil vabastatud pakendlaktsiisi maksmisest, kuna nii klaasist kui polüetüleenereftalaadist alkoholsete jookide pakendite taaskasutamise määr on olnud vähemalt 60%, mille kohta on olemas Keskkonnaministeeriumi vastav tõend.

Riskimaandamisreserv

AS Eesti Raudtee, millest AS NG Investeeringud omab osakust läbi tütarettevõtja, kasutab kütusehinna kõikumisest tingitud riskide vähendamiseks derivatiivseid finantsinstrumente. Efektliivseks riskimaandamiseks kasutatavate derivatiivsete finantsinstrumentide tegeliku väärtuse muutumine kajastatakse omakapitaalis riskimaandamisreservina. Riskimaandamise arvestuse lõpetamisel ja oodatava tehingu toimumisel kantakse omakapitali hulka kuuluv kumulatiivne puhaskasu või -kahju vastava perioodi puhaskasumisse või -kahjumisse.

Tallinn, 30.09.2004
30.09.2004

Lisa 1 Aktsiad ja muud väärtpaberid

Kontsern

	12/31/2003	12/31/2002
Lühiajalised aktsiad ja väärtpaberid		
Aktsiad	844	22 153
Lühiajalised aktsiad ja väärtpaberid õiglasel väärtuses kokku	844	22 153

Emaettevõtja andmed võrduvad kontserni andmetega.

Lisa 2 Muud lühiajalised nõuded

	12/31/2003		12/31/2002	
	Kontsern	Emaettevõtja	Kontsern	Emaettevõtja
Hankijate boonused	3 725	0	2 826	0
Nõuded sidusettevõtjale ja temaga seotud ettevõtjale (lisa 18)	1 190	0	1 432	0
Muud nõuded	2 131	74	3 061	7
Kokku	7 046	74	7 319	7

Lisa 3 Maksud

	12/31/2003				12/31/2002			
	Kontsern		Emaettevõtja		Kontsern		Emaettevõtja	
Maksuliik	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Aktsiimaks	0	43 095	0	0	0	39 201	0	0
Käibemaks	1 102	17 842	0	38	12 052	14 607	223	0
Õksikisiku tulumaks	0	5 258	0	85	0	4 137	0	67
Sotsiaalmaks	0	8 666	0	107	0	6 420	0	96
Erisoodustuse tulumaks	1	252	0	24	2	343	0	18
Töötuskindlustusmaks	0	363	0	2	15	276	0	3
Kogumispension	0	157	0	6	0	116	0	2
Kokku	1 103	75 652	0	262	12 069	65 099	223	186

Lisa 4 Varud

Emaettevõtja varud puuduvad

Kontsern

	12/31/2003	12/31/2002
Tooraine ja materjal	26 496	23 188
Lõpetamata toodang	2935	3676
Valmistoodang	15 268	17 592
Müügiks ostetud kaubad	185 690	166 711
Ettemaksed hankijatele	6 812	5 485
Kaubad teel	857	0
Varud kokku	238 058	216 851

Majandustegevuses kõlbmatuid tootmismaterjale on aruandeaastal kuludesse kantud 27 (2002:172) tuhande krooni eest ja seoses varude realiseerimismaksumuse langemisega alla soetusmaksumuse 160 (2002:90) tuhande krooni eest. Müügiks ostetud kaupu on kuludesse kantud seoses allhindluse ja mahakandmisega 15192 (2002: 18039) tuhande krooni eest ning seoses inventuuri puudujäägiga 9 778 (2002:8712) tuhande krooni eest.

Panditud varude kohta vaata lisa 15

Lisa 5 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad
 (kogused tuhandetes tükkides)

AS NG Investeeringud kontserni kuuluvad järgmised tütarettevõttad:

Tütarettevõtja	Asukoht	Tegevusala	Osalus
AS Balbiino	Tallinn	Jäätise tootmine, turustamine ning muude sügavkülmutatud toidukaupade hulgimüük	100%
AS Liviko	Tallinn	Alkohoolsete jookide tootmine, hulgi- ja jaemüük	100%
AS Kitman	Tallinn	Metallkonstruktsioonide tootmine.	100%
E-Investeeringugrupi AS	Tallinn	Likvideerimisel	100%
Tallinna Kaubamaja AS	Tallinn	Jaekaupandus	67%
Roseni Majad OÜ	Tallinn	Kinnisvara haldamine	100%
Ganiger Invest OÜ	Tallinn	Investeeringud	58%

	AS Balbiino	AS Liviko	AS Kitman	E-Investee- ringugrupi AS	Tallinna Kaubamaja AS	Roseni Majad OÜ	Ganiger Invest OÜ	Kokku
Osalus % aasta algul	100	100	100	100	67	100	58	
Osalus investeerimis- objekti omakapitalis aasta algul	56 612	91 003	38 777	18	250 801	957	16 446	454 614
Amortiseerimata firmaväärtus	0	21 739	0	0	0	0	0	21 739
Osaluse bilansiline maksumus aasta alguses	56 612	116 627	17 311	18	172 581	957	16 446	380 551
Põhivara ümberhindlus (*)	0	0	9 799	0	0	0	0	9 799
Omandatud osalused								
Omandatud osaluse %	0	0	0	0	0	0	0	0
Omandatud osaluse soetusmaksumus	0	0	0	0	388	0	0	388
Omandatud netovara õiglase väärtus	0	0	0	0	387	0	0	387
Firmaväärtus	0	0	0	0	1	0	0	1
Aruandeaasta kapitaliosaluse kasum	7 036	28 624	5 108	-5	42 847	775	17 679	102 064
Firmaväärtuse amortisatsioon	0	-8 685	0	0	-1	0	0	-8 686
Riskimaandamisreservi moodustamine (lisa 13)	0	0	0	0	0	0	1 701	1 701
Aruandeaastal laekunud ja väljakuulutatud dividendid	0	0	0	0	-4 534	0	0	-4 534
Osalus % aasta lõpul	100	100	100	100	67	100	58	
Osalus investeerimis- objekti omakapitalis aasta lõpul	63 648	119 797	41 780	13	290 790	1 732	35 826	553 577
Amortiseerimata firmaväärtus	0	13 054	0	0	0	0	0	13 054
Osaluse bilansiline maksumus aasta lõpus	63 648	136 566	32 218	13	211 281	1 732	35 826	481 283

(*) AS NG Investeeringud kajastab alates 2003.aastast AS-s Kitman 2002.aastal toimunud põhivara ümberhindlust summas 9 799 tuhat krooni ka oma aruandes, aluseks RTJ 5 punkt 33.

2003.aasta I kvartalis omandati 7 000 Tallinna Kaubamaja AS aktsiat, osalus suurenes 0,1%. Omandamisel tekkis firmaväärtus 1,5 tuhat krooni, mis kantü kulusse aruandeaastal. Tegemist on sõltumatute osapoolte vahelise äriühendusega, mida kajastatakse ostumeetodil.

Erinevus investeerimisobjekti omakapitali osaluse ja bilansilise väärtuse vahel on tingitud korrigeerimistest ostuanalüüsis.

AS-ING Investeeringud tütarettevõttjad omavad omakorda järgmisi tütarettevõttjaid

1) Tallinna Kaubamaja Kontserni kuuluvad tütarettevõttjad

Tütarettevõtja	Asukoht	Tegevusala	Osalus
A-Selver AS	Tallinn	Jaekaubandus	100%
Tartu Kaubamaja AS	Tartu	Jaekaubandus	100%
Tallinna Kaubamaja Suomi OY	Helsinki	Jaekaubandus	100%
Tallinna Kaubamaja Kinnisvara AS	Tallinn	Kinnisvara haldamine	100%

	Tartu Kaubamaja AS	A-Selver AS	Tallinna Kaubamaja Kinnisvara AS	Tallinna Kaubamaja Suomi OY	Kokku
Osalus % aasta alguses	100	100	100	100	
Osalus investeerimisobjekti omakapitalis aasta algul	31 752	20 975	298 459	0	351 186
Amortiseerimata firmaväärtus	-1 384	0	0	0	-1 384
Osaluse bilansiline väärtus aasta alguses	30 368	20 975	298 459	0	349 802
Aruandeaasta kapitaliosaluse kasum / kahjum	8 015	-2 022	31 202	0	37 195
Positiivse firmaväärtuse amortisatsioon	-23	0	0	0	-23
Negatiivse firmaväärtuse amortisatsioon	469	0	0	0	469
Osalus % aasta lõpus	100	100	100	100	
Osalus investeerimisobjekti omakapitalis aasta lõpul	39 767	18 953	329 661	0	388 381
Amortiseerimata firmaväärtus	-938	0	0	0	-938
Osaluse bilansiline väärtus aasta lõpus	38 829	18 953	329 661	0	387 443

2) AS Liviko tütarettevõtja

Tütarettevõtja	Asukoht	Tegevusala	Osalus
Liviko Kaubanduse AS	Tallinn	Alkohoolsete jookide hulgikaubandus	100%

Liviko Kaubanduse AS

Osalus % aasta alguses	100
Osalus investeerimisobjekti omakapitalis aasta algul	4 196
Osaluse bilansiline väärtus aasta alguses	4 196
Aruandeaasta kapitaliosaluse kasum / kahjum	- 4
Aktiivakapitali vähendamine 2003.aastal	-3 600
Osalus % aasta lõpus	100
Osalus investeerimisobjekti omakapitalis aasta lõpul	592
Osaluse bilansiline väärtus aasta lõpus	592

3) AS Balbiino tütarettevõttjad

Tütarettevõtja	Asukoht	Tegevusala	Osalus
OÜ Balbiino LK	Tartu	Sügavkülmutatud toidukaupade jae- ja hulgimüük	100%
OÜ Balbiino Virumaa Keskus	Jõhvi	Sügavkülmutatud toidukaupade jae- ja hulgimüük	51%
AS Balbi (likvideerimisel)	Tallinn	Majandustegevus lõpetatud	100%

	OÜ Balbiino LK	OÜ Balbiino Virumaa Keskus AS Balbi	Kokku 0 -05- 2004	
Osaluse % aasta alguses	100	0	100	
Osalus investeerimisobjekti omakapitalis				
aasta alguses	2 524	0	75	2 599
Amortiseerimata firmaväärtus	167	0	0	167
Osaluse bilansiline väärtus aasta alguses	2 691	0	75	2 766
Omandatud osalused				
Omandatud osaluse soetusmaksumus	0	1 231	0	1 231
Omandatud netovara õiglase väärtus	0	1 231	0	1 231
Kapitaliosaluse meetodil arvestatud kasum/kahjum	16	-97	-20	-101
Aruandeaasta positiivse firmaväärtuse kulu	-50	0	0	-50
Osaluse % aasta lõpus	100	51	100	
Osalus investeerimisobjekti omakapitalis				
aasta lõpus	2 540	1 134	55	3 729
Amortiseerimata firmaväärtus	117	0	0	117
Osaluse bilansiline väärtus aasta lõpus	2 657	1 134	55	3 846

OÜ Balbiino Virumaa Keskus soetamisel on tegemist on sõltumatute osapoolte vahelise äriühendusega.

4) Ganiger Invest OÜ tütarettevõtja

Tütarettevõtja	Asukoht	Tegevusala	Osalus
King Holding OÜ	Tallinn	kinnisvaratehingud ja konsultatsioonid	100%

	King Holding OÜ
Osalus % aasta alguses	0
Omandatud osalused	0
Omandatud osaluse %	100
Omandatud osaluse soetusmaksumus	2 000
Omandatud netovara õiglase väärtus	40
Firmaväärtus	1 960
Firmaväärtuse amortisatsioon aruandeaastal	-392
Firmaväärtuse allahindlus	-1 568
Osaluse % aasta lõpus	100
Osalus investeerimisobjekti omakapitalis aasta lõpus	40
Osaluse bilansiline väärtus aasta lõpus	40

Tegemist on sõltumatute osapoolte vahelise äriühendusega.

Bilansipäeval tehtud väärtuse testi tulemusena hinnati firmaväärtus alla tema kaetavaile väärtusele.

Lisa 6 Sidusettevõtjate aktsiad ja osad
(kogused tuhandetes tükkides)

AS NG Investeeringud
SISE- ja TULU-
30-06-2004

AS NG Investeeringud kontserni kuuluvad järgmised sidusettevõttad:

Sidusettevõtja	Asukoht	Tegevusala	Osalus
Rocca al Mare	Tallinn	Kinnisvara haldamine ja rendile andmine	25%
Kaubanduskeskuse AS			
Sikupilli Keskuse OÜ	Tallinn	Kinnisvara haldamine ja rendile andmine	25%

	AS Rocca al Mare	Kaubanduskeskuse AS Sikupilli Keskuse OÜ	Kokku
Osalus % aasta alguses	25	25	
Osalus investeerimisobjekti omakapitalis aasta alguses	13 347	1 817	15 164
Osalus bilansiline väärtus aasta alguses	19 842	1 817	21 660
Kapitaliosaluse meetodil arvestatud kasum/kahjum	8 546	2 975	11 522
Osalus % aasta lõpus	25	25	
Osalus investeerimisobjekti omakapitalis aasta lõpus	22 109	30 585	52 694
Osalus bilansiline väärtus aasta lõpus	28 390	4 792	33 183

Erinevus Rocca al Mare Kaubanduskeskuse AS omakapitali osaluse ja bilansilise väärtuse vahel on tingitud ostu- ja müügi korrigeerimistest. Erinevus Sikupilli Keskuse OÜ omakapitali osaluse ja bilansilise väärtuse vahel on tingitud sellest, et Sikupilli Keskuse OÜ on 2003.aastal hinnanud kinnisvarainvesteeringud ümber õiglasele väärtusele, kuid kontsern kajastab kinnisvarainvesteeringuid soetusmaksumuse meetodil.

AS-i NG Investeeringud tütarettevõttad omavad omakorda järgmisi sidusettevõtteid

1) Tallinna Kaubamaja Kontserni kuuluvad sidusettevõttad

Sidusettevõtja	Asukoht	Tegevusala	Osalus
AS Rävåla Parkla	Tallinn	Parkimisteenus	50%

	AS Rävåla Parkla
Osalus % aasta alguses	50
Osalus investeerimisobjekti omakapitalis aasta algul	3 943
Osalus bilansiline väärtus aasta alguses	3 943
Aruandeaasta kapitaliosaluse kasum / kahjum	1 484
Osalus % aasta lõpus	50
Osalus investeerimisobjekti omakapitalis aasta lõpul	5 427
Osalus bilansiline väärtus aasta lõpus	5 427

2) Gantler Invest OÜ sidusettevõttad

Sidusettevõtja	Asukoht	Tegevusala	Osalus
Baltic Rail Services OÜ	Tallinn	valdusfirmatena tegutsimine Eesti Raudtee aktsiate omanikeks ning muu tegevus, mis seondub raudteega ning sellega seotud varade omanike, hooldamise ja majandamisega Eestis	30%

	Baltic Rail Services OÜ
Osalus % aasta alguses	30
Osalus investeerimisobjekti omakapitalis aasta algul	248 462
Osalus bilansiline väärtus aasta alguses	248 462
Aruandeaasta kapitaliosaluse kasum	29 015
Riskimaandamise reservi moodustamine	2 932
Osalus % aasta lõpus	30
Osalus investeerimisobjekti omakapitalis aasta lõpul	280 410
Osalus bilansiline väärtus aasta lõpus	280 410

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only

27

Lisa 7 Kinnisvarainvesteeringud

Kontseern

Emaettevõtjal kinnisvarainvesteeringud puuduvad

Kinnisvarainvesteeringutelt teenitud renditulud

Kinnisvarainvesteeringute haldamiskulud

Netotulu kinnisvarainvesteeringute rentimisest

2003	2002
8 954	6 504
3 415	2 695
5 539	3 809

3 0 -03- 2003

Saldo 31.12.2002 aruandes

0

Ümberklassifitseerimised põhivarast

Soetusmaksumuses

Akumuleeritud kulum

42 403

-10 828

Korrigeeritud saldo 31.12.2002

31 575

2003.aastal arvestatud amortisatsioonikulu

-1 878

Saldo 31.12.2003

Soetusmaksumus

Akumuleeritud kulum

Jääkmaksumus

42 403

-12 706

29 697

Lisa 8 Materiaalne põhivara

Emaettevõtja

Muu
inventar

Soetusmaksumuses 31.12.2002

1 754

Akumuleeritud kulum

1 255

Jääkmaksumuses 31.12.2002

499

2003.a. toimunud muutused

Soetamine

Amortisatsioonikulu

97

116

Soetusmaksumuses 31.12.2003

1 851

Akumuleeritud kulum

1 371

Jääkmaksumuses 31.12.2003

480

Kontsern	Maa ja ehitised	Masinate ja seadmed	Muu inventar	Lõpetamata ehitus	Mitta amortiseeru põhivara	Ettemaksed põhivara eest	Kokku
Saldo seisuga 31.12.2002							
2002.a aruandes							
Soetusmaksumus	511 179	191 076	194 101	47 100	3 214	7 217	953 886
Akumuleeritud kulum	-36 020	-104 513	-139 293	0	0	0	-279 826
Jääkmaksumus	475 159	86 562	54 808	47 100	3 214	7 217	674 060
Ümberklassifitseerimine							
kinnisvarainvesteeringuks	-31 575	0	0	0	0	0	-31 575
Ümberklassifitseerimine							
kapitalirendist kasutusrendiks	0	0	-2 010	0	0	0	-2 010
Korrigeeritud saldo							
12/31/2002							
Soetusmaksumus	468 776	191 076	191 330	47 100	3 214	7 217	908 713
Akumuleeritud kulum	-25 192	-104 513	-138 532	0	0	0	-268 237
Jääkmaksumus	443 584	86 562	52 798	47 100	3 214	7 217	640 475
2003.a. toimunud muutused							
Arvestuspõhimõtete muutuste mõju seisuga 01.01.2003	9 799	0	0	0	0	0	9 799
Ostetud perioodi jooksul	20 532	29 450	16 303	13 671	0	4 379	84 335
Ümberklassifitseerimine	46 185	5 765	994	-47 167	-148	-5 629	0
Põhivara arvelevõtt varudest	0	12	14	0	0	0	26
Immateriaalseks põhivaraks	0	0	-55	-58	0	0	-113
Müük	-2 075	-450	-201	0	-3 067	0	-5 793
Amortisatsioonikulu	-22 444	-32 754	-20 258	0	0	0	-75 456
Saldo seisuga 31.12.2003							
Soetusmaksumus	547 160	211 833	204 137	13 546	0	5 967	982 743
Akumuleeritud kulum	-52 653	-122 093	-154 049	0	0	0	-328 795
Jääkmaksumus 31.12.2003	494 507	89 840	50 088	13 546	0	5 967	653 948

2003.aastal kapitaliseeriti ehitustegevuseks võetud pikaajalise laenu intresse summas 2 022 tuhat krooni (2002: 845 tuhat krooni). Kapitaliseeritud intressid on kajastatud soetamise real veerus "Maa ja ehitised"

Lisa 9 Immateriaalne põhivara

Emaettevõtjal puudub immateriaalne põhivara

Kontsern

	Ostetud litsentsid, patendid	Arvuti programmid	Muu immateriaalne põhivara	Ettemaksed	Kokku
Emaettevõtjal puudub					
Saldo 31.12.2002					
Soetusmaksumus	920	229	157	0	1 306
Akumuleeritud kulum	-295	-48	-134	0	-476
Jääkmaksumus	625	181	24	0	830
2003.aasta muutused					
Soetamine	890	40	18	1 318	2 266
Ümberklassifitseerimine	1	55	0	0	56
Amortisatsioonikulu	-236	-94	-9	0	-339
Saldo 31.12.2003					
Soetusmaksumus	1 810	430	176	1 318	3 734
Akumuleeritud kulum	-530	-248	-142	0	-920
Jääkmaksumus	1 280	182	33	1 318	2 814

Lisa 10 Kapitalirent

Emaettevõtja kapitalirent puudub
Kontsern rendib kapitalirendi tingimustel järgmisi varasi.

AS NG Investeeringud
Kontsern
30.06.2004

	Hooned	Masina- ja seadmed	Muu põhivara	Kokku
12/31/2003				
Soetusmaksumus	42 760	19 907	442	63 109
Akumuleeritud kulum	7 127	3 635	83	10 745
Jääkmaksumus	35 633	16 372	359	52 364
12/31/2002				
Soetusmaksumus	42 760	17 595	442	60 797
Akumuleeritud kulum	2 851	1 880	28	4 759
Jääkmaksumus	39 909	15 715	414	56 038

Kapitalirendi võlgnevuse kohta vaata lisa 12

Lisa 11 Kasutusrent

	2003		2002	
	Kontsern	Ema- ettevõtja	Kontsern	Ema- ettevõtja
Kasutusrendikulu	65 496	1 095	54 318	986
Järgmiste perioodide rendikulu mittekatkestatavatest rendilepingutest				
s.h. tähtajaga	328 660	0	335 221	0
1a	31 913	0	34 439	0
1-5 aastat	167 690	0	171 725	0
üle 5 aasta	129 057	0	129 057	0
Kasutusrenditulu	41 128	0	38 117	0

Välja renditud kinnisvarainvesteeringute ja ja saadud kasutusrenditulu kohta on informatsioon toodud lisas 7

	12/31/2003	12/31/2002
Järgmiste perioodide renditulu mittekatkestatavatest rendilepingutest	62 773	75 026
s.h. kuni 1 aasta	10 185	12 709
1-5 aastat	34 762	38 025
üle 5 aasta	17 826	24 292

Kasutusrendi korras on väljaüritud osaliselt ruumid, mille bilansilised maksumused on järgmised.

	Maa ja ehitised
Saldo seisuga 31.12.2002	
Soetusmaksumus	42 371
Akumuleeritud kulum	884
Jääkmaksumus	41 487
Saldo seisuga 31.12.2003	
Soetusmaksumus	42 408
Akumuleeritud kulum	1 198
Jääkmaksumus	41 209

Toodud maksumused on hinnangulised.

Initialiseeritud ainult identifitseerimiseks
Initialed for the purpose of identification only

Lisa 12 Völakohustused

Emaettevõtte Saldo 31.12.03
0

Saldo 31.12.02
Laen AIG -ist 10 317
Kokku 10 317

Tagastamise tähtaeg
1 aasta kuni 5 aasta üle 5 aasta Intressi
10 317 0 0 1.23%

Kontsern

	<u>Saldo</u> <u>12/31/2003</u>	<u>Tagastamise tähtaeg</u>			<u>Intressi</u> <u>määr</u>
		<u>1 aasta</u> <u>jooksul</u>	<u>kuni 5 aasta</u> <u>jooksul</u>	<u>üle 5 aasta</u> <u>jooksul</u>	
<u>Völakirjad</u>					
Tallinna Kaubamaja	35 000	35 000	0	0	4.58%
<u>Pikaajalised pangalaenud</u>					
Tallinna Kaubamaja	97 177	12 194	53 668	31 315	Euribor+1,6%
Balbiino	79 286	13 286	52 800	13 200	4.10%
Liviko	104 183	17 364	86 819	0	Euribor+1,6%
Kitman	22 000	1 732	20 268	0	4.33%
Roseni Majad	44 983	4 084	20 420	20 479	4.94%
<u>Kokku</u>	<u>347 629</u>	<u>48 660</u>	<u>233 975</u>	<u>64 994</u>	
<u>Kapitalirendikohustused</u>					
Tallinna Kaubamaja	37 505	3 459	16 452	17 594	7%
Balbiino	3 333	2071	1262	0	6,7-7,5%
Liviko	21	21	0	0	0%
Kitman	7 146	2 157	4 989	0	4.70%
<u>Kokku</u>	<u>48 005</u>	<u>7 708</u>	<u>22 703</u>	<u>17 594</u>	
<u>Muud laenud</u>					
Ganiger Invest	90 920	6 720	84 200	0	0.00%
<u>Faktooringukohustus</u>					
Kitman	912	912	0	0	3.65%
<u>Muu kohustus</u>	185	185	0	0	
<u>Saadud tagatisrahad</u>					
Liviko	123	0	0	123	0
<u>Kokku</u>	<u>522 774</u>	<u>99 185</u>	<u>340 878</u>	<u>82 711</u>	

	Tagastamise tähtaeg				Intressi määr
	Saldo 12/31/2002	1 aasta jooksul	kuni 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlakirjad					
Tallinna Kaubamaja	65 068	30 068	35 000	0	4.58-4.88%
Pikaajalised pangalaenud					
Tallinna Kaubamaja	114 015	42 857	54 674	16 483	5, 95%
Balbiino	56 739	3 651	53 088	0	4.10%
Liviko	121 546	17 363	104 183	0	Euribor+1,6%
Kitman	22 000	0	22 000	0	4.82%
Roseni Majad	53 858	8 875	5 623	39 358	6.27%
Pikaajalised pangalaenud kokku	368 158	72 746	239 568	55 641	
Kapitalirendikohustused					
Tallinna Kaubamaja	40 731	3 226	18 897	18 610	7%
Balbiino	3 038	1 165	1 873	0	7-9,25%
Liviko	125	125	0	0	0%
Kitman	9 153	2 007	7 146	0	7.2
Kapitalirendikohustused kokku	53 047	6 523	27 916	18 610	
Muud laenud					
Ganiger Invest	91 699	0	91 699	0	0%
NG Investeeringud	10 317	10 317	0	0	1.23%
Arvelduskrediit					
Tallinna Kaubamaja	41	41	0	0	
Faktooringukohustus					
Kitman	890	890	0	0	3.65%
Seadud tagatisrahad					
Liviko	123	0	123	0	0
Muu kohustus	185	185	0	0	0
Kokku	589 528	120 770	394 306	74 451	

Kõikide võlakohustuste alusvaluuta on Euro või Eesti kroon
Laenude tagamiseks panditud varade kohta vaata lisa 15

Lisa 13 Omakapital

Aktiivkapital 101446,7 tuhat krooni jaguneb 10 144 670 lihtaktsiaks nimiväärtusega 10 krooni. Põhikirja kohaselt minimaalselt lubatud lihtaktsiate arv on 6 000 000 ning maksimaalselt lubatud lihtaktsiate arv 24 000 000.

Seisuga 31.12.2003 oli ettevõtte 51 050 tresooraktsiat. 2003.aastal osteti tagasi 8 250 aktsiat kokku summas 142 tuhat krooni. s.h. 5000 aktsiat hinnaga 17 krooni, 1050 aktsiat hinnaga 15 krooni ja 2 200 aktsiat 19 krooniga.
(Seisuga 31.12.2002 oli ettevõtte 42 800 omaaktsiat. 2002.aastal osteti tagasi 39 450 omaaktsiat kokku summas 588 tuhat krooni)
2003.aastal on aktsionäridele välja kuulutatud dividende 40 578,68 tuhat krooni (2002: 20 279,1 tuhat krooni)
Dividendide maksmisega ei kaasnenud ettevõtte tulumaksu kohustust.

Ettevõtte vaba omakapital seisuga 31.12.2003 oli 428 508 tuhat krooni (2002: 357 615 tuhat krooni). Maksimaalne võimalik tulumaksusumma, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendina on 87 609 tuhat krooni (2002: 93 041 tuhat krooni)

Seisuga 31.12.2003 oli AS Eesti Raudtee, millest NG Investeeringud omab osalust läbi tütarettevõtja, kolm riskimaandamise instrumendi luvuväärtusega 14 897 tuhat krooni.

Riskimaandamise reserv

AS Eesti Raudtee	12/31/2002	0
AS Eesti Raudtee	12/31/2003	14 634
NG Investeeringud tütarettevõtja Ganiger Invest osa riskimaandamise reservis		2 932
NG Investeeringud osa riskimaandamise reservis		1 701

AS Kitman põhivaragrupi "Maa ja ehitised" ümberhindlus toimus 2002.aastal. Emaettevõtte bilansis kajastati ümberhindluse summa 9 799 tuhat krooni seisuga 01.01.2003 eelmiste perioodide jaotamata kasumi suurengisena.

Lisa 14 Müügitulud

Enamlevõtte müügitulu 2003.aastal oli 5 454 tuhat krooni (2002: 5 539,6 tuhat krooni), mis moodustus 100% kontsemi juhtimisteenusest. Kogu müügitulu saadi Eestis.

Kontsem:

Kontsemi müügitulu jaguneb geograafiliste piirkondade lõikes järgmiselt:

	2003	2002
Eesti	2 245 047	1 956 649
Soome	38 323	40 794
Läti	38 728	32 093
Rootsi	8 511	11 068
Leedu	10 853	7 914
Taani	656	1 549
USA	1 788	1 955
Saksamaa	119	184
Shveits	0	129
Venemaa	3 830	3 910
Ukraina	3 767	3 091
Norra	0	50
Muud riigid	556	96
Kokku	2 352 178	2 059 483

Tegevusalade lõikes jaguneb müük	2003	2002
Jäätise tootmine ja turustamine ning sügavkülmutatud toidukaupade hulgi müük	239 512	196 341
Alkoholsete jookide tootmine, hulgi- ja jäemüük	261 260	232 935
Metallkonstruktsioonide tootmine	60 541	70 980
Jaekaubandus	1 760 768	1 531 612
Kinnisvara haldamine	14 238	22 067
Muu	15 859	5 547
Kokku	2 352 178	2 059 483

Lisa 15 Laenude tagatised ja panditud varad

Kontsem on laenude tagamiseks pantinud järgmised varad:

1 130 000	Tallinna Kaubamaja AS aktsiat
1 945 827	AS Liviko aktsiat
Pant	AS Liviko kaubamärkidele
AS Kitman	kommerctspant vallasvarale summas 5 000 tuhat krooni
AS Liviko	kommerctspant vallasvarale summas 50 000 tuhat krooni
Tallinna Kaubamaja AS	kommerctspant vallasvarale summas 58 410 tuhat krooni
Hüpoteek	kinnistule Kesk-Sõjamäe 13 Tallinn, summas 15 000 tuhat krooni
Hüpoteek	kinnistule Masina 11 Tallinn, summas 50 000 tuhat krooni
Hüpoteek	kinnistule Gonsiori 2 Tallinn, summas 139 500 tuhat krooni, kõrvalhüüetega 13 950 tuhat krooni ja intressimääraga 20% aastas.
Hüpoteek	kinnistule Punane 46 Tallinn, summas 5 700 tuhat krooni, kõrvalhüüetega 570 tuhat krooni ja intressimääraga 20% aastas.
Hüpoteek	kinnistule Mere pülestee 6/6E Tallinn, summas 54 500 tuhat krooni
Hüpoteek	kinnistule Viljandi mnt. 26, Tallinn, summas 50 000 tuhat krooni.

Lisa 16 Finantstulud ja kulud

	2003		2002	
	Kontsern	Emettevõtja	Kontsern	Emettevõtja
Kasum tütarettevõtjate aktsiatelt (lisa 5)	0	93 383	0	130 356
Kasum sidusettevõtjate aktsiatelt (lisa 6)	42 021	11 522	30 341	22 881
Intressitulud	7 705	8 533	2 918	8 537
Muud finantstulud	1 802	1 751	53 347	
Kasum valuutakursi muutusest	460	409	882	804
Kokku finantstulud	51 988	115 598	87 488	162 578
Kahjum tütarettevõtjate aktsiatelt (lisa 5)	0	5	0	5 096
Intressikulud	21 736	4 295	35 628	14 213
Muud finantskulud	853	744	3 313	3 144
Kahjum valuutakursi muutusest	20	2	209	28
Firmaväärtuse amortisatsioon	10 695	0	-6 355	0
Kokku finantskulud	33 304	5 046	32 795	22 478

Lisa 17 Bilansivälised kohustused

Kontsernil on seisuga 31.12.2003 järgmised garantii- ja käenduslepingud

Käendaja	Võlgnik	Summa seisuga 31.12.2003	Lõpeb
AS NG Investeeringud	AS Balbino	56 739	12/31/2009
	AS Kitman	22 000	3/31/2008
	Roseni majad OÜ	53 858	11/30/2010
	AS Liviko	121 546	2/25/2007
		9 900	2/1/2004
	Ühendus Vabariigi eest- Res Publica MTÜ	1 000	
Tallinna Kaubamaja AS	Baltic Rail Service OÜ	217 801	Dec-09
	A-Selver AS	32 147	5/31/2014
	AS Rävata Parkla	37 120	

AS NG Investeeringud on andnud tütarettevõtjale OÜ Roseni Majad kinnituskirja ettevõttele jätkuvuse tagamiseks.

AS Eesti Ühispank on väljastanud AS Liviko tellimisel kaks garantiikirja Tollametiile kehtivusajaga kuni 01.02.2004 kokku summas 9900 tuhat krooni ning kaks garantiikirja kehtivusega kuni 01.06.2004 kokku summas 7500 tuhat krooni. Garantiiepingute käendaja on AS NG Investeeringud.

Ettevõtja juhtkonna hinnangul on antud garantiide realiseerumine ebatõenäoline, v.a. OÜ Baltic Rail Servicele antud garantii, mille realiseerumise võimalust hinnatakse 0,5%-le.

Lisa 18 Tehingud seotud osapooltega

Aastaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

omanikke (emaettevõtja);

tütarettevõtjad;

teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtjaid (s.h.emaettevõtja telsed tütarettevõtjad);

tegev- ja kõrgemat juhtkonda;

eespool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

AS NG INVESTEERINGUD
SISSE TULEVUD
30.06.2004

2003

Tehinguga seotud osapool	Müüdud teenused, saadud intressid		Ostetud teenused, makstud intressid	
AS Balbiino	1 200	79	0	100
AS Kitman	616	0	26	126
AS Liviko	2 160	0	0	3 784
Tallinna Kaubamaja AS	0	0	0	130
Roseni Majad OÜ	320	748	0	0
OÜ Ganiger Invest	398	0	0	0
Rocca al Mare Kaubanduskeskus AS	480	604	0	0
Sikupilli Keskuse OÜ	300	2 106	0	0
Kokku:	5 454	3 537	26	4 140

2002

Tehinguga seotud osapool	Müüdud teenused, saadud intressid		Ostetud teenused, makstud intressid	
AS Balbiino	1 164	0	0	342
AS Kitman	916	14	0	2
AS Liviko	2 160	0	0	7 298
Tallinna Kaubamaja AS	0	0	0	856
Roseni Majad OÜ	0	32	0	0
Rocca al Mare Kaubanduskeskus AS	300	47	0	0
Sikupilli Keskuse OÜ	0	2 870	0	0
Kokku:	4 540	2 963	0	8 498

AS NG Investeeringud kontsernikonto lepinguga on liitunud AS Balbiino, AS Liviko, AS Kitman, Roseni Majad OÜ, Tallinna Kaubamaja AS, Ganiger Invest OÜ, AS Ühendatud Kapital, Rocca al Mare Kaubanduskeskuse AS.

Kontsernikonto liikmetele makstakse kontojäägilt intressi 1,7-6,95% aastas.

Vastavalt kontsernikonto lepingule vastutavad kontserni liikmed pangale tasumata summade eest solidaarselt.

Selsuga 31.12.2003 oli emaettevõtja võlg kontsernikontole 159 409 tuhat krooni (2002: 151 728 tuhat krooni)

Tehingutes seotud osapooltega ei ole kasutatud turuhindadest oluliselt erinevaid hindu.

Emaettevõtja on juhatuse ja nõukogu liikmetega seotud ettevõtjatelt ostnud juhtimisteenust summas 3 273 (2002: 3 024) tuhat krooni

2003 aastal saadi laenu nõukogu ja juhatuse liikmetega seotud firmadelt kokku 19 060 tuhat krooni.

Laen tagastati täielikult ja laenudelt maksti intressi 6% laenujäägilt aastas, kokku summas 191 tuhat krooni

Kontserni on juhatuse ja nõukogu liikmetega seotud firmadelt ostnud kaupu ja teenuseid summas 30 876 tuhat krooni (2002: 23 867 tuhat krooni)

Emettevõtja saldod tütar- ja sidusettevõtjatega.

	12/31/2003	s.h. laen	12/31/2002
Lühiajalised nõuded			
AS Balbiino	118	0	118
AS Kitman	87	0	254
AS Liviko	212	0	55 855
Ganiger Invest OÜ	9 280	9 280	0
Roseni Majad OÜ	531	0	7
<u>Kokku tütarettevõttad</u>	<u>10 228</u>	<u>9 280</u>	<u>56 234</u>
Sikupilli Keskuse OÜ	1 044	844	256
Rocca al Mare Kaubanduskeskuse AS	4 802	4 500	3 260
<u>Kokku sidusettevõttad</u>	<u>5 846</u>	<u>5 344</u>	<u>3 516</u>

Lühiajalised kohustused

AS Balbiino	12	24
AS Kitman	24	0
AS Liviko	291	4 003
Tallinna Kaubamaja AS	22	31
Roseni Majad OÜ	1	0
Kontsemikonto kohustus	141 189	170 931
<u>Kokku tütarettevõttad</u>	<u>141 539</u>	<u>174 989</u>

Pikaajalised nõuded

		Maksetähtaeg	Intressimäär	
Roseni Majad OÜ	22 420	määratlemata	3.50%	22 420
Ganiger Invest OÜ	116 277	May-06	0.00%	126 633
<u>Kokku tütarettevõttad</u>	<u>138 697</u>			<u>149 053</u>
Sikupilli Keskuse OÜ	17 525	May-20	11.00%	19 279
Rocca al Mare Kaubanduskeskuse AS	3 570	Dec-05	9.00%	6 987
<u>Kokku sidusettevõttad</u>	<u>21 095</u>			<u>26 266</u>

Kontsemi saldod sidusettevõtjatega

Nõuded

Sikupilli Keskuse OÜ	18 569	2 020	11%	19 535
Rocca al Mare Kaubanduskeskus	8 172	2 005	9%	10 246
OÜ Baltic Rail Service (lisa 2)	1 190	2 004	0%	1 432
Rävala Parkia AS	12 028	2 010	7.0%	12 028
<u>Kokku sidusettevõttad</u>	<u>39 959</u>			<u>43 241</u>

Kohustused

OÜ Baltic Rail Service	4 357	2004	0	4 357
------------------------	-------	------	---	-------

AS PricewaterhouseCoopers

Päritu nmt. 15

10141 Tallinn

www.pwc.com/ee/

www.pwc.ee

Telefon 6 141 800

Faks 6 141 900

30.06.2004
SISSE - 06.0000
30.06.2004

AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

AS NG Investeeringud aktsionäridele

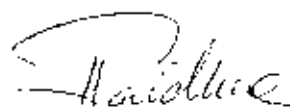
Oleme auditeerinud AS NG Investeeringud (emaettevõtte) ning emaettevõtte ja selle tütarettevõtete (kontsern) 31. detsembril 2003 lõppenud aasta kohta koostatud emaettevõtte ja kontserni konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 5-30 ja mille eest vastutab emaettevõtte juhatus. Meie kohustus on avaldada auditi tulemustele tuginedes arvamust nimetatud raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega. Nimetatud standardid nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks põhjendatud kindlustundega otsustada, kas raamatupidamise aastaaruanne on koostatud olulises osas korrektselt. Auditi käigus kontrollitakse väljavõttelise tõendusmaterjale, millel põhineb raamatupidamise aastaaruandes esitatud informatsioon. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Usume, et audit annab meile põhjendatud aluse arvamuse avaldamiseks.

Meie arvates kajastab ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õigesti ja õiglaselt emaettevõtte ja kontserni finantsseisundit seisuga 31. detsember 2003 ja 2003. aasta tegevuse tulemust ning rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.



Urmas Kaarlep
AS PricewaterhouseCoopers



Pirje Raidma
Vannutatud audiitor

4. juuni 2004

AS PricewaterhouseCoopers

Pärnu mnt. 15

10141 Tallinn

Estonia

www.pwc.com/ee/

Telephone +372 6 141 800

Facsimile +372 6 141 900

AUDITOR'S REPORT

(Translation of the Estonian original)

12.06.2004
SISSE
AUD
30.06.2004

To the shareholders of AS NG Investeeringud

We have audited the financial statements of AS NG Investeeringud (the Parent Company) and the consolidated financial statements of the Parent Company and its subsidiary companies (the Group) for the year ended 31 December 2003 as set out on pages 5 to 30. These financial statements are the responsibility of the Parent Company's management board. Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit.

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing. Those Standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion the financial statements give a true and fair view of the financial position of the Parent Company and the Group as at 31 December 2003 and of the results of their operations and their cash flows for the year then ended in accordance with accounting principles generally accepted in Estonia.

(signed)

Urmas Kaartep
AS PricewaterhouseCoopers

(signed)

Pirje Raidma
Authorised auditor

4 June 2004

MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTUSE ARUANNE

Juhatus teeb aktsionäride Üldkoosolekule ettepaneku jaotada 2003.a aasta puhaskasum alljärgnevalt:

1) jaotamata kasum - 101 672 tuhat krooni

Ühtlasi teeb juhatus ettepaneku maksta aktsionäridele dividende summas 20 289,34 tuhat krooni.
(2-krooni aktsia kohta)

AS NG Investeeringud
SILS
30.06.2004

AS NG Investeeringud - registreeritud ettevõtte arvud



Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2003. majandusaasta aruandele

AS NG Investeeringud
Kesklinna
Sõjaväe 170/1/100
3 0 0 -06- 2004

NG Investeeringud 2003.a.majandusaasta aruande, mis on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt 2004 otsusega, allkirjastamine 2004.

Jüri Kõo
Nõukogu liige

Andres Järving
Juhatuse liige

Enn Kunila
Nõukogu liige

Indrek Vanaselja
Nõukogu liige